

مصونیت، فهمیده گی و با صحت بودن، راز های موفقیت در خانه جدید تان  
زد و خورد خانوادگی و مسائل فامیلی - 2

**Safe, Smart and Healthy – Keys to Success in Your New Home**  
**Family Issues and Domestic Violence - 2**

**DARI**

<p>اگر خود شما یا دیگری را که می شناسید و بشمول مردان، زنان، کلان سالان و اطفال که مورد سوء استفاده قرار گرفته اند -باید به نمبر 911 تلفون کرده و موضوع سوء استفاده را به پولیس اطلاع دهید .</p> <p>اگر شما در خانه خود احساس امنیت نمی کنید می توانید به تلفون 24 ساعته عاجل زد و خورد فامیلی در سراسر امریکا به نمبر 1-800-799-7233 تلفون کنید . این خدمات 24 ساعته می تواند به شما کمک کرده و در یک جای محفوظ زنان نزدیک به جایی که هستید شما را انتقال داده و رهنمایی کند.</p> <p>تلفون کردن به این نمرات مجانی است که می توانید به آن از هر تلفون زنگ بزنید.</p>	<p>If you or anyone you know is being abused—including men, women, older people or children—call 911 and report the abuse to the police.</p> <p>If you do not feel safe at home you can call the National Domestic Violence Hotline, 24 hours a day, at 1-800-799-7233. This service can help you locate a shelter near you where you will be safe, and can also provide counseling.</p> <p>All of these are toll-free calls that are <i>free</i> from any telephone.</p>
<p><b>Headstart</b> یعنی شروع اولیه - یک پروگرام مکتب برای اطفال بین سن 3 تا 6 سالگی است که به نام " preschool " یعنی کودکستان " یاد می شود.</p> <p><b>WIC</b> یا <b>ویک</b> مخفف کلمات " زنان، شیرخواران و اطفال " در انگلیسی است . این پروگرام غذا و کمک های غذایی برای فامیل مهیا می سازد، و کوشش می کند که فامیل به اندازه کافی مواد غذایی برای خوردن خود داشته باشد.</p> <p><b>Medicaid</b> بیمه صحتی از طرف دولت است که پول تداوی و صحتی را می دهد .</p> <p>از کیس وورکر یعنی کسی که کارهای دفتری شما را می کند خواهش نمایید تا شما را به این پروگرام ها معرفی کند.</p>	<p><b>Head Start</b> is a school program for children ages 3 to 6, which is known as "preschool."</p> <p><b>WIC</b> stands for <i>Women-Infants-Children</i> in English. This program provides food and food assistance to families, to make sure they have enough to eat.</p> <p><b>Medicaid</b> is health insurance provided by the government to pay for medical coverage.</p> <p>Ask your caseworker for a referral to any of these programs.</p>